



Transnational Americas: Difference, Belonging, Identitarian Spaces

Bi-Annual Conference of the International Association of Inter-American Studies

Essen (Germany), November 11–13, 2010

Conference Program



Please note: All plenary events, coffee breaks, and the buffet reception (on Thursday evening) will take place in “Glaspavillon,” the room adjacent to the Conference Office on the ground floor of the R12 building.

Thursday, November 11

- 9:00–17:00 Conference Office open for registration
- 10:00–10:45 Welcome and Presidential Address: **Josef Raab** (Universität Duisburg-Essen, Germany): Inter-American Studies: Why and Whither
- 10:45–12:15 Keynote Address: **María Herrera-Sobek** (University of California at Santa Barbara, U.S.A.): Aesthetic Activism and Immigration: Literary Language and the Borderlands in Three Recent Chicana Novels by Ana Castillo, Lucha Corpi and Graciela Limón
- 12:15–13:30 Lunch at University Commons ("Mensa")
- 13:30–15:30 **FIRST SERIES OF PANELS**

Panel I: Migration and Transnational Relations

Room: Glaspavillon

Chair: **Sebastian Thies** (Universität Bielefeld, Germany)

Michele Reis (University of the West Indies, Trinidad and Tobago): The Socio-cultural Impact of the South American Presence in Trinidad and Tobago: The Case of Venezuelans and Colombians

Marietta Messmer (Rijksuniversiteit Groningen, The Netherlands): Immigration Policy Regimes at the Crossroads: A Comparison between Current U.S. and EU Migration Policy Measures and Their Effects on Redefining the Borders to Mexico and Morocco

Kathryn E.T. Dennler (London): Mexican Migrant Transnationalism and the Role of the State

Panel II: Traveling Germs and Health Divides

Room: R12 V03 H20

Chair: **Martin Butler** (Universität Oldenburg, Germany)

Marc Priewe (Universität Potsdam, Germany): Bodies in Exception: Rationalizing Early American Epidemics

Mita Banerjee (Johannes Gutenberg Universität Mainz, Germany): From "Contagious Hemispheres" to "Contagious Divides": Chinese Medical Perfectibility in Denise Chong's *The Concubine's Children*

Rüdiger Kunow (Universität Potsdam, Germany): Hemispheric Contaminations: Yellow Fever in Transnational Contexts

Panel III: Transculturality and Changing Identities

Room: R12 R03 A81

Chair: **Alexia Theis** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Marc S. Rodriguez (University of Notre Dame, U.S.A.): Texas-Mexican Migration in the Midwest: Interstate Migration, Ethnic Community Formation, and Transnational Neighborhoods after World War II

Breanne Robertson (University of Maryland, U.S.A.): Mayans, Maize and the Middle West: Remaking American Identity in the Ames Mural Competition

Craig Dennison (Westminster College, MO, U.S.A.): *México de afuera* in Northern Missouri: The Creation of *Porfiriato* Society in America's Heartland

Panel IV: Transcultural Urban Spaces: The Metropolitan City as Transhemispheric Contact Zone

Room: Casino

Chair: **Jonathan Hart** (University of Alberta, Canada)

Stefan L. Brandt (Universität Siegen, Germany/Harvard University, U.S.A.): Transatlantic Odyssey: Moral Conduct, Cultural Belonging, and Urban Space in Susanna Rowson's Anti-Bildungsroman *Charlotte Temple, A Tale of Truth* (1791/94)

Frank Mehring (Freie Universität Berlin, Germany): Thoreau's 'Walden' as Transcultural Space: Transformed Environmental and Urban Perceptions in International Contexts

Astrid M. Fellner (Universität des Saarlandes, Germany): Border Spaces: Centers, Margins and the Spaces of the In-Between in Guillermo Verdecchia's *Fronteras Americanas* (1993) and Karen Tei Yamashita's *Tropic of Orange* (1997)

Panel V: Space and Aesthetics in (Cultural) Identity

Room: R12 R04 A72

Chair: **Ralph J. Poole** (Universität Salzburg, Austria)

Daniel Graziadei (Ludwig-Maximilians-Universität München, Germany): Translating the Marvellous

Florian Sedlmeier (Universität Salzburg, Austria): Beyond Magical Realism: Jamaica Kincaid's *Lucy*, Photography and the Postethnic Novella of the Arts

Vittoria Borsò (Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf, Germany): Border Experiences between Political Biopower and the Forces of Subjectivity: Toward a Topological Concept of Identity

Panel VI: Transnational Identities in U.S. Graphic Fiction

Room: R11 T07 C85

Chair: **Frank Erik Pointner** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Sandra Eva Boschenhoff (Universität Duisburg-Essen, Germany): Money, Manual Labor, Broken Dreams, and Unhappy Marriages: The Construction of Transnational Identities in Will Eisner's Graphic Novels

Christian Ludwig (Universität Duisburg-Essen, Germany): The Construction of Transnational Identities in Adrian Tomine's Works

Dennis Weißenfels (Universität Duisburg-Essen, Germany): *100 Bullets*: The Transnational Thug in Graphic Crime Noir

15:30–16:00 Coffee Break

16:00–17:30 Introduction: **Olaf Kaltmeier** (Universität Bielefeld, Germany)

Keynote Address: **Ludger Pries** (Ruhr-Universität Bochum, Germany): Between Populist Nationalism and Cosmopolitanism: Prospects of (Latin?) American Transnationalism

17:30–19:00 Introduction: **María Herrera-Sobek** (University of California at Santa Barbara, U.S.A.)
A Reading by **Graciela Limón** (U.S.A.)

19:00–20:30 Buffet reception by the President of the University of Duisburg-Essen, **Prof. Dr. Ulrich Radtke**

20:30 Introduction: **Sebastian Thies** (Universität Bielefeld, Germany)

Screening of *2501 Migrants* and Discussion with the film's director, **Yolanda Cruz** (Mexico)

Friday, November 12

9:00–17:00 Conference Office open

9:00–11:00 **SECOND SERIES OF PANELS**

Panel VII: Social and Political Change in Latin America

Room: Glaspavillon

Chair: **Cornelia Giebeler** (FH Bielefeld, Germany)

Margarita López Maya (CENDES, Universidad Central de Caracas, Venezuela/Woodrow Wilson International Center): Communal Councils in Caracas: Analyzing the Perception of Participants

Nancy Postero (University of California at Davis, U.S.A.): Indigenizing the Post-Neoliberal Moment in Bolivia

Gonzalo Portocarrero (Pontificia Universidad Católica del Perú, Peru): Las Dinámicas de secularización en un mundo globalizado. El caso del movimiento Shining Path en Ayacucho, Perú

Panel VIII: Colonial Legacies and Present Realities in Canada, the U.S.A., and Mexico

Room: R12 V03 H20

Chair: **Daniel Glade** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Jonathan Hart (University of Alberta, Canada): Haunted by Spain: The Past and Identities in English and French America

Carlos Gabriel Argüelles Arredondo (Universidad del Mar, Bahías de Huatulco, Oaxaca, Mexico): Canada and Mexico in the Inter-American System at the Beginning of the 21st Century: Some Perspectives

Eveline Dürr (Ludwig-Maximilians-Universität München, Germany): Moving Southward: Transnational Linkages between North America and Mexico

Panel IX: Indigenous Spaces: Ethnic Identities in an Era of Transnationalism

Room: R11 T04 C75

Chair: **Marc S. Rodriguez** (University of Notre Dame, U.S.A.)

Ingrid Kummels & Stefan Rinke (Freie Universität Berlin, Germany): Old Concepts—New Spaces: The "Indigenous" in Historical Perspective

Antje Dieterich (Freie Universität Berlin, Germany): Aztlán and Ethnic Identities in the Border Spaces between Mexico and the United States

Anne Ebert (Freie Universität Berlin, Germany): The Rediscovery of Tawantinsuyu

Karoline Noack (Universität Bonn, Germany): The Construction of Ethnic Difference in Transnational Production of Moving Pictures: The Example of Claudia Llosa

Panel X: Constructing Transnational and Inter-American Identities in Literature

Room: Casino

Chair: **Alexandra Berlina** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Alexandra Berlina (Universität Duisburg-Essen, Germany): Transnational Identities in Joseph Brodsky's Self-Translations

Saskia Hertlein (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt, Germany): Establishing Interamerican Identities in Contemporary Coming-of-Age Fiction by Elias Miguel Muñoz and Others

Thomas O. Beebee (Penn State University, U.S.A.): Together at the Ends of the Earth: Shared Millenarian Narratives of the Americas

Panel XI: TransAM: Cinema in the Americas from a Global Perspective/El Cine en las Américas desde una perspectiva global

Room: R12 R04 A72

Chair: **David Wood** (Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, Mexico)

Yolanda Minerva Campos (Universidad de Guadalajara, Mexico): Identidad y la recepción del cine mexicano en un contexto internacional: El Caso de la España

Pia Wiegink (Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Germany): "Birds of a Feather"? – Inter-American Relations in Walt Disney's *Saludos Amigos* (1943) and *The Three Caballeros* (1945)

Matthias Oppermann (Universität Bielefeld): "Bury the body. Bag the head."—Cinematic Resurrections of Joaquin Murieta in a Transnational Perspective

Wilfried Raussert (Universität Bielefeld): Narrating Global Processes: Road Movies in the Americas

Panel XII: Musica y literaturas transnacionales

Room: R09 S04 B08

Chair: **Sarah Corona Berkin** (Universidad de Guadalajara, Mexico)

José Luis Campos García (Universidad de Málaga, Spain): Más allá de la transculturalidad: apropiaciones y aproximaciones en el diálogo musical entre México y EEUU

Gerardo Alvarez (Ruhr-Universität Bochum, Germany/Karl-Franzens-Universität Graz, Austria): Una "cartografía alternativa del espacio social" mexicano. Nuevos paradigmas en *Gringo Viejo* y *La frontera de cristal* de Carlos Fuentes

Julio Cesar Aguilar (Texas A&M University, U.S.A.): Palés Matos: El ritmo como experiencia estética y elemento subversivo

11:00–11:30 Coffee Break

11:30–13:00 Introduction: **Eva-Sabine Zehelein** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Keynote Address: **Berndt Ostendorf** (Ludwig-Maximilians-Universität München, Germany): The Rise and Fall of Multicultural Theory and Practice: The Ideological Contradictions of Belonging

13:00–14:30 Lunch at University Commons ("Mensa")

14:30–16:30 **THIRD SERIES OF PANELS**

Panel XIII: The Spaces of the Border: Between the Empirical and the Epistemic

Room: Glaspavillon

Chair: **Luz Angélica Kirschner** (Universität Bielefeld, Germany)

Debra A. Castillo (Cornell University): Imagining Mexico

Minni Sawhney (University of Delhi, India): Mexican Border Literature: Peripheral or Alternative?

Sophia A. McClennen (Penn State University): Life in the Red Zone: Or, the Geographies of Neoliberalism

Panel XIV: En diálogo: Metodologías horizontales en Ciencias Sociales en las Américas

Room: R12 V03 H20

Chair: **Carmen Martínez Novo** (FLACSO, Quito, Ecuador)

Sarah Corona Berkin (Universidad de Guadalajara, Mexico): La Intervencion como artefacto en la investigacion horizontal

Cornelia Giebeler (FH Bielefeld, Germany): Dar y recibir en la investigación

Elisabeth Tuidier (Universität Hildesheim, Germany): Biografía y analysis de discurso: Reflexiones sobre poder y autonomía en los métodos sociales

Olaf Kaltmeier (Universität Bielefeld, Germany): En diálogo? –Las trampas en el proceso de investigación

Panel XV: Transnational Mediascapes I

Room: R12 R04 A72

Chair: **Wilfried Raussert** (Universität Bielefeld, Germany)

André Dorcé (Universidad Autónoma Metropolitana, Cuajimalpa, D.F., Mexico):

Digital Convergence, Identity Divergence and Hegemony in the Mexican Mediascape

David Wood (Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, Mexico): Experimentation Across Borders: Film, Subjectivity and Transnational Mediascapes

Annette Rukwied (Universität Bielefeld, Germany): Cine+Más®: U.S. Latin@ Film Festivals as Transnational Performances and Project(ion)s

Panel XVI: The U.S.-Mexican Borderlands I

Room: R09 S04 B08

Chair: **Daniela Witenius-Schatton** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Markus Heide (Humboldt Universität, Berlin, Germany): The U.S.-Mexico Border in American Silent Film

Horst Tonn (Universität Tübingen, Germany): Re-Charting the Borderland in the Writings of Rubén Martínez

Christine Hatzky (Leibniz Universität Hannover, Germany): Crossing Borders, Establishing Solidarity Networks: Chinese Migrants in the US-Mexican Frontier Region

Panel XVII: Narrated Spaces

Room: R12 V05 D20

Chair: **Matthias Conrads** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Astrid Haas (Universität Bielefeld, Germany): Between Monroe Doctrine and Manifest Destiny: Spanish American Travel Narratives of the United States in the 1830s

John Alba Cutler (Northwestern University, Chicago, U.S.A.): Modernity and *Fin-de-Siglo* New Mexican Fiction: Circulation, Disruption, Anticipation

Amy Doherty Mohr (Ludwig-Maximilians-Universität München, Germany): Public and Private Legacies: María Cristina Mena's Short Fiction (1913-1916) and Archive

Panel XVIII: Inter-American Perspectives on Transatlantic Cooperation in Higher Education

Room: Casino

Chair: **Rosa H. Yáñez Rosales** (Universidad de Guadalajara, Mexico)

Roberta Maierhofer (Karl-Franzens-Universität Graz, Austria): Transatlantic Regional Cooperation in a Globalized World

Ulla Kriebner (Karl-Franzens-Universität Graz, Austria): Bologna as a Global City?—Building Higher Education Platforms: An Inter-American and European Perspective

Panel XIX: Revisions of U.S. National Identity in Graphic Fiction

Room: R11 T04 C75

Chair: **Jens Gurr** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Frank Erik Pointner (Universität Duisburg-Essen, Germany): The Construction of Mexican Diaspora in Gilbert Hernandez' Luba Stories

Philipp Fidler & Johannes Fehrle (Universität Freiburg, Germany): What's Happened to the American Dream?—Alan Moore's Transnational Vision of the '80s

Martin Butler (Carl von Ossietzky Universität Oldenburg, Germany): Ethnicizing the Diamond: James Sturm's Vision of Baseball as a (Trans)National Pastime

16:30–17:00 Coffee Break

17:00–18:00 Members' Council/Business Meeting of the Association

18:30–20:30 Conference Dinner at Capobianco Italian Restaurant

20:30 Performance by **Monica Palacios** (Los Angeles, California): Greetings from a Queer Señorita

Saturday, November 13

9:00–17:00 Conference Office open

9:00–10:30 **FOURTH SERIES OF PANELS**

Panel XX: Edgar Allan Poe and Latin America

Room: Glaspavillon

Chair: **Sophia McClennen** (Penn State University, U.S.A.)

Renata Philippov (Federal University of Sao Paulo, Brazil): Edgar Allan Poe and Machado de Assis: The Short Stories

Emron Esplin (Kennesaw State University, U.S.A.): The Presence of Poe in Jorge Luis Borges' Literary Criticism

Panel XXI: Transculturality

Room: Casino

Chair: **Gonzalo Portocarrero** (Pontificia Universidad Católica del Perú, Peru)

Afef Benessaieh (Télé-université, Université du Québec à Montréal, Canada)

A New Field of Studies: Transculturality and the Cultural Sociology of Globalization

Sabine N. Meyer (Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Germany): Cultural Difference or Transcultural Belonging?—Identitarian Spaces in *Babel* (2006)

Panel XXII: Narratives of Transnational Ethnic Identity

Room: R12 V03 H20

Chair: **Stefanie Boens** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Mary Delgado Garcia (University of California at Santa Barbara, U.S.A.): Transnational Ethnic Identity in Gayl Jones' *Corregidora* and Sandra Cisneros' *Caramelo*

Christina L. Sisk (University of Houston, U.S.A.): Mexican Americans Traveling South: Sandra Cisneros' *Caramelo*

Panel XXIII: Gendered Perceptions

Room: R11 T04 C75

Chair: **José Carlos Lozano** (Tecnológico de Monterrey, Mexico)

Ana Figueroa-Coddou (Penn State University, U.S.A.): The Feminization of Latin America in the U.S.A.: New/Old Forms of Representation of the Other

Melanie Eis (Universität Bremen, Germany): On the Road to Rebellion?—White Male Appropriations of Racial Others in Jack Kerouac's *On the Road*

Panel XXIV: Violencia y derechos humanos

Room: R12 R04 A72

Chair: **Elisabeth Tuidor** (Universität Hildesheim, Germany)

Ralph Buchenhorst (Freie Universität Berlin/Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Germany): Negociar la identidad nacional en la época post-dictatorial: El discurso de la memoria en Argentina

Maria Luisa Mariscal Melgar (Julius-Maximilians-Universität Würzburg, Germany): Dolores que quedan, son las libertades que faltan: La violación de derechos humanos en América Latina

Panel XXV: Ethnic and Regional Identity through Language

Room: R12 V05 D20

Chair: **Kira Schulte** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Kathrin Luckmann (Universität Duisburg-Essen, Germany): Indexing Ethnic Identity through the Use of Language: The Role of Chicano English in Short Stories by Mary Helen Ponce

Allan Smith (University of British Columbia, Canada): Towards an Integrated Inter-American Conceptual Framework?—Language Area Study and What It May Mean

Panel XXVI: U.S. Immigration and Foreign Policy

Room: R09 S04 B08

Chair: **Cathrin Bengesser** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Franziska Böhme (Universität Leipzig, Germany): The Hidden Agenda Behind the Hidden Crisis?—The George W. Bush Administration's Fight against Human Trafficking and the Anxiety over Sexuality

James Cohen (Université de Paris VIII, France): The Crisis of Immigration Policy in the U.S. in the Context of North-South Relations in the Americas

Panel XXVII: Ethnic Belonging and Identity in Native American U.S. Literature

Room: R12 S03 H20

Chair: **Stefan Rinke** (Freie Universität Berlin, Germany)

Evelyn Mayer (Johannes Gutenberg Universität Mainz/FTSK Gernersheim): Longing for Belonging: Native Identity in Louise Erdrich's *The Bingo Palace*

Giorgio Mariani (Sapienza University of Rome, Italy): Negotiating Violence and Identity in Sherman Alexie's *Indian Killer*

10:30–11:00 Coffee Break

11:00–13:00 **FIFTH SERIES OF PANELS**

Panel XXVIII: Indigenous Movements

Room: Glaspavillon

Chair: **Olaf Kaltmeier** (Universität Bielefeld, Germany)

Rosa H. Yáñez Rosales (Universidad de Guadalajara, Mexico): Universidades interculturales/indígenas: Respuesta de los estudiantes indígenas a las políticas del estado en educación superior

Philipp Altmann (Freie Universität Berlin, Germany): El Concepto de *Interculturalidad* en la lucha por una independencia cultural –El caso del movimiento indígena del Ecuador

Guillaume Boccara (Centre National de la Recherche Scientifique/École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris, France): Indigenous Transnationalizing and The Chilean Nationalizing of Native People

Panel XXIX: Latino/a U.S.A.: Contested Communities

Room: R12 V03 H20

Chair: **Anne Magnussen** (University of Southern Denmark, Odense, Denmark)

Ingrid Agostoni (Denmark): Narratives of Dislocation: The Conflicts of Space and Place in U.S. Latino/a Literature

Ken Henriksen (University of Aarhus, Denmark): The Role of Latino Organizations in the Formation of a Pan-Ethnic Latino Identity in the United States: The Case of the Chicano Federation in San Diego

Stuart Noble (University of Copenhagen, Denmark): Tejanos con Obama: Networking Chicano Art and Performing Citizenship during the 2008 Texas Democratic Primary and Caucuses

Anne Magnussen (University of Southern Denmark, Odense, Denmark): At the Margins of History and Place: Conflicts about Mexican American History in Texan Public Space at the Turn of the Century

Panel XXX: The Other Latin@s

Room: Casino

Chair: **Marietta Messmer** (Rijksuniversiteit Groningen, The Netherlands)

Luz Angélica Kirschner (Universität Bielefeld, Germany): *Samba Dreamers*; or, The Tenuousness of a “Perfect Ending”

Zelideth Maria Rivas (Colorado College, Colorado Springs, U.S.A.): Narrating World War II: Japanese Immigration and Internment in Brazil, Peru, and the United States

Julia Andres (Universität Bielefeld, Germany): Chicana Falsa—Of Definitions, Role Expectations and Honey Blonde Chicas

Reinaldo Silva (Universidade de Aveiro, Portugal): Madly in Love Outside the Church and the Nunnery: The Portuguese Priest and Nun Revisited in Katherine Vaz’s Fiction

Panel XXXI: Transnational Mediascapes II

Room: R12 R04 A72

Chair: **Birte Horn** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

José Carlos Lozano (Tecnológico de Monterrey, Mexico) & **Lorena Frankenberg** (Universidad Metropolitana de Monterrey, Mexico): Decoding Dan Brown Transnationally: Mexican Youth Reading *Angels & Demons*

Chris Lippard (University of Utah, Salt Lake City, U.S.A.): “Into Mother Earth They Tear:” Crossing Borders and Breaking Ground in *Jonathan of the Bears* and *The Three Burials of Melquiades Estrada*

Sebastian Thies (Universität Bielefeld, Germany): Transnational Mediascapes Revisited: Documentary Time and Imagined Communities in Compilation Filmmaking by Jesse Lerner

Panel XXXII: The U.S.-Mexican Borderlands II

Room: R09 S04 B08

Chair: **Daniel Glade** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Cristina-Georgiana Voicu (Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Romania): Crossing Borders: Journey Into Otherness

Alexia Theis (Universität Duisburg-Essen, Germany): The Dead Women of Juárez—The Superimposition of Borders in Alicia Gaspar de Alba’s *Desert Blood*

Yolanda Melgar Pernias (Universität Innsbruck, Austria): Border Consciousness as Ethics and Aesthetics: Norma Elia Cantú’s *Canícula: Snapshots of a Girlhood en la Frontera*

Panel XXXIII: Written Constructions of Transnational Identities

Room: R12 V05 D20

Chair: **Insa Neumann** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Barbara Buchenau (Universität Bern, Switzerland): "they grow corn like peas, the same as in Brazil": Migrating Tropes of Similarity and Heritage in Competing Narratives of Colonial Possession

Silvia Schultermandl (Karl-Franzens-Universität Graz, Austria): Remembering What to Forget: Memory as Transnational Practice in Jamaica Kincaid's *Lucy*

Melanie Otto (Trinity College Dublin, Ireland): Lafcadio Hearn's Creole Poetics

Panel XXXIV: Contested Cultural Identities

Room: R12 S03 H20

Chair: **Hanna Mennenöh** (Universität Duisburg-Essen, Germany)

Meryem Ayan (Pamukkale University, Turkey): Identity Crisis in Danzy Senna's *Caucasia*: A Matter of Being or Becoming

Gabriele Pisarz-Ramírez (Universität Leipzig, Germany): "If you're so goddamn brave, then why did you leave?"—The Experience of Exile in the Work of Carmen Aguirre

John F. Moe (Ohio State University, Columbus, U.S.A.): "Imagining" Identity and the Fourth Generation: Emigrant Stories, Journey, and the Transnational American Experience

- 13:00–14:30 Lunch at "Die Brücke"/Meeting of the Association's Executive and Advisory Boards
- 14:30–16:00 Introduction: **Margarita López Maya** (CENDES, Universidad Central de Caracas, Venezuela)
- Keynote Address: **Carmen Martínez Novo** (FLACSO, Quito, Ecuador): Post-neoliberal Multiculturalism?—The Backlash Against Indigenous Rights in Ecuador's Citizens' Revolution
- 16:00–16:30 Good-bye Coffee
- 16:30–17:00 Transportation to Zeche Zollverein
- 17:00–18:30 Guided Tour of Zeche Zollverein (UNESCO World Heritage)
- 18:30–19:00 Transportation to Unperfekthaus
- 19:00–Midnight End-of-Conference Party